

Unser

Kelheim



Bürgerinformation der Stadt Kelheim in Kooperation mit der STADTWERKE KELHEIM GmbH & Co KG
und der KELDORADO Bäderbetriebe GmbH • Ausgabe 9 • 17. März 2018



Sehr geehrte Kelheimerinnen,
sehr geehrte Kelheimer,



der Frühling steht endlich in den Startlöchern, und ich freue mich schon sehr auf die kommenden Monate. Wir haben viele tolle Veranstaltungen in der Stadt: Zum ersten Mal überhaupt lädt der städtische Bauhof zum Tag der offenen Tür. Alle Gäste haben die Möglichkeit, die Räumlichkeiten zu besichtigen und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern über die Schultern zu blicken. Für Unterhaltung, auch für die Kinder, ist bestens gesorgt. Zeitgleich findet am 18. März der verkaufsoffene Sonntag statt.

Am 13. und 14. April bietet die erste Kelheimer Ausbildungs- und Berufsmesse eine Plattform mit dem Ziel des gegenseitigen Austauschs von Ausbildungsbetrieben, Innungen und Institutionen mit Schülerinnen und Schülern aus dem Wirtschaftsraum Kelheim.

Als Fest für die ganze Familie haben wir das Bayern 1 Outdoor-Festival an den Pflegerspitz geholt. Am 19. Mai können Groß und Klein viele verschiedene Outdoor-Sportarten ausprobieren. Für Musik sorgen auf einer großen Bühne SASHA und die Bayern 1-Band. Ich wünsche mir, dass Sie, liebe Leserinnen und Leser, die Angebote annehmen, und ich freue mich, Sie auf der ein oder anderen Veranstaltung zu treffen.

Ihr
Horst Hartmann
Erster Bürgermeister

Weichen für 2018 gestellt

Der Haushalt der Stadt Kelheim ist bereits am 29. Januar vom Stadtrat verabschiedet worden. Nach intensiven Beratungen und Vorbereitungen der Kämmerei ist das Ziel erreicht, die notwendigen Ausgaben für den laufenden Betrieb sowie für Investitionen zu stemmen.

Das Haushaltsvolumen beträgt 48,5 Millionen Euro, der Verwaltungshaushalt alleine 31,8 Millionen Euro.

Die wichtigsten Einnahmeposten sind die Einkommensteuerbeteiligung (8,5 Mio. Euro), die Gewerbesteuer (9,2 Mio. Euro) sowie die Schlüsselzuweisungen (2,7 Mio. Euro), die Grundsteuern (2 Mio. Euro) und der Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer (1,3 Mio. Euro). Die größten Ausgabeposten sind im Verwaltungshaushalt die Kreisumlage (8,4 Mio. Euro), die Personalkosten (7,7 Mio. Euro), der Sachaufwand (8,2 Mio. Euro) und die Förderung der Kindergärten mit 3,2 Mio. Euro. Der Ansatz im Vermögenshaushalt beträgt 16.680.342 Euro. Er speist sich von der Zuführung des Verwaltungshaushalts,

Zuwendungen und Zuschüssen des Freistaats, Einnahmen aus Beiträgen sowie in den Vorjahren geplanten, aber nicht getätigten Kreditaufnahmen.

Der Vermögenshaushalt ermöglicht der Stadt Kelheim, für die Bürger wichtige, und zur Weiterentwicklung und Verbesserung der Infrastruktur nötige, Investitionen zu stemmen. Dabei sind die größten Posten für das Jahr 2018 der Abschluss der Generalsanierung der Wittelsbacher Mittelschule mit Kosten in Höhe von 1,7 Millionen Euro, der Neubau des Kindergartens Kelheimwinzer (1,4 Mio. Euro; Gesamtkosten: 2,3 Mio. Euro), der Beginn des Neubaus der Grundschulturnhalle Hohenpfafl (0,8 Mio. Euro), Sanierung des Kindergartens Hohenpfafl (0,7 Mio. Euro), Sanierungsbeginn der Dreifachturnhalle (0,4 Mio. Euro), die Straßenerschließung (1,2 Mio. Euro) und der Straßenausbau (0,6 Mio. Euro). Der Rest in Höhe von 9,8 Millionen Euro fließt in eine Vielzahl kleinerer Investitionen. (yk)

Waldkindergarten in Planung

Die Umfrage zur Anmeldung für das laufende Kindergartenjahr hat ergeben, dass bei Kelheimer Eltern Interesse an einem Waldkindergarten besteht. Daraufhin hat der Stadtrat beschlossen, gemeinsam mit der Nachbarkommune Ihrlerstein unter der Trägerschaft des BRK (Kreisverband Kelheim) einen Waldkindergarten zu errichten. Geplant ist eine Gruppe mit maximal 20 Kindern. Der Betrieb soll im September 2018 starten, Bring- und Holplatz ist der Parkplatz beim Frauenhäusl. Von dort geht die Gruppe circa 200 Meter gen Süden, bis sie den Kelheimer Waldkindergarten mit Scheune, Block- und Toilettenhaus

erreicht. Der kurze Marsch ist Teil des Konzepts und sensibilisiert die kindliche Wahrnehmung der Natur. (yk)

► Mehr Infos gibt's bei der städtischen Jugendreferentin Angela Steinberger unter 09441 / 701-259.



Der Waldkindergarten startet im Herbst. Foto: Kandziora

Rauchwarnmelder bereits montiert?

Seit Januar 2013 ist es in Bayern Pflicht, neue Wohnungen mit Rauchwarnmeldern auszustatten. Nach einer Übergangsfrist bis Ende 2017 müssen alle Wohnungen mit Rauchwarnmeldern nachgerüstet sein. Demnach sind nach Art. 46 Abs. 4 der Bayerischen Bauordnung mindestens ein Rauchwarnmelder in Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die zu Aufenthaltsräumen führen, anzubringen. Die Regelung erfasst nur Flure innerhalb von Wohnungen, nicht Hausflure oder Treppenhäuser. Aufenthaltsräume, die nicht zum Schlafen bestimmt sind,

wie Wohn- oder Arbeitszimmer, sind nicht erfasst.

► Hinweis beim Kauf:

Gute Rauchwarnmelder entsprechen der DIN EN 14 604 „Rauchwarnmelder“ und haben eine CE Kennzeichnung. Zudem vergeben unabhängige Testzentren als Qualitätskennzeichen ein brennendes „Q“, das für geprüfte Langlebigkeit und Reduktion von Falschalarmen, erhöhte Stabilität und eine eingebaute Batterie mit mindestens zehn Jahren Lebensdauer steht.

► Funktionsweise:

Rauchwarnmelder arbeiten nach dem Streulichtprinzip. In einer Rauchkammer, die sich im Inneren befindet, werden von einer Leuchtdiode regelmäßig Lichtstrahlen ausgesendet. Dringt Rauch ein, werden die Lichtstrahlen gestreut und auf eine Fotolinse gelenkt. Dadurch erkennt der Melder den Brandrauch und löst das Warnsignal so lange aus, bis die Kammer wieder rauchfrei ist.



Was tun, wenn es brennt?

- Ruhe bewahren
- Sofort verrauchten Bereich verlassen
- Fenster und Türen schließen (sonst breitet sich der Rauch weiter aus)
- Kinder und Mitbewohner ins Freie bringen
- Feuerwehr anrufen – Notruf 112
- Bei der Feuerwehr Name, Adresse und Brandsituation angeben
- Nur wenn für Sie keine Gefahr besteht: Wohnungsschlüssel und Mobiltelefon mitnehmen
- Wohnungstür schließen
- Andere Hausbewohner warnen

Abwasser muss fließen können

Der Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Raume Kelheim (AZV) weist ausdrücklich darauf hin, dass Feuchttücher unter keinen Umständen in der Toilette entsorgt werden dürfen.

Sie verstopfen die Kanalisation und verfangen sich in den Abwasserpumpen, sodass diese völlig zum Erliegen kommen.

Das ist nicht nur ärgerlich, sondern auch teuer. Störungsbehebung, Entsorgung und den erhöhten Energieverbrauch durch festgesetzte Pumpen zahlen die Verbraucher.

Hauseigentümer sind dazu verpflichtet, alle anfallenden Kosten zu übernehmen.



Feuchttücher verfilzen ...



... bilden lange Stränge ...



...und bringen die Pumpe schließlich völlig zum Erliegen. Fotos: AZV

Gut zu wissen

Parkplätze am Niederdörfel

Mit Beginn der Schifffahrtssaison ändert sich die Parkregelung: Die Parkplätze an Donauvorland, Schiffsanlegestelle Donau, Fischergasse sowie die Frauenparkplätze am Wöhrdplatz sind parkscheinpflichtig. Die Frauenparkplätze am Niederdörfel stehen ab dem 19. März nur Bussen zur Verfügung.

Hunde bitte anmelden

Die Stadt weist darauf hin, jeden Hund, der im Stadtgebiet und in den Orsteilen gehalten wird, zur Hundesteuer anzumelden. Alle Hundehalter, die neu zugezogen sind oder kürzlich einen Hund aufgenommen und diesen noch nicht angemeldet haben, werden gebeten, dies umgehend im Rathaus, Zimmer 11, nachzuholen.

Beliebteste Vornamen

Im Jahr 2017 haben 587 Babys in Kelheim das Licht der Welt erblickt. In der Stadt gemeldet sind davon 154. Die beliebtesten Vornamen Kelheimer Neubürger sind bei den Buben Julian (viermal), Maximilian, Paul, Tim und Josef (je dreimal), bei den Mädchen sind in Kelheim die Namen Emma (viermal) und Magdalena (dreimal).

Ausweis gültig?

Ferienzeit ist Reisezeit. Wenn sich die Gültigkeit des Personalausweises oder Reisepasses dem Ende zuneigt, ist es höchste Zeit, ein neues Dokument zu beantragen. Das ist zu den Öffnungszeiten des Bürgerbüros möglich. Zur Beantragung sind eine Geburts- bzw. Heiratsurkunde und ein biometrisches Foto mitzubringen. Für Reisepässe und Personalausweise, die in Berlin produziert werden, beträgt die Bearbeitungsdauer drei bis vier Wochen. Die Öffnungszeiten des Bürgerbüros sind Montag, Dienstag und Donnerstag von 8 bis 16 Uhr und Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr.

Ausbildungsmesse in Kelheim

Was genau macht eigentlich ein Anlagenmechaniker? Und worin besteht der Unterschied zum Industriemechaniker? Arbeitet ein Schreiner ausschließlich mit dem Material Holz und wie sieht der Arbeitsalltag eines CNC-Schreiners aus? Gerade vor dem Start ins Berufsleben ist es wichtig, sich umfassend über die Ausbildungsberufe und Möglichkeiten vor Ort zu informieren.

Die Stadt organisiert auf Initiative des Stadtmarketingvereins Zukunft Kelheim e.V. und in Kooperation mit dem Kelheimer Einkaufszentrum, dem Förderverein FOS/BOS Kelheim sowie den Gemeinden Saal und Ihrlerstein in diesem Jahr zum ersten Mal die Kel-

heimer Ausbildungs- und Berufsmesse. Sie findet am Freitag, 13. April, in der Zeit von 8.15 bis 12.30 Uhr, und am Samstag, 14. April, in der Zeit von 10 bis 15 Uhr, statt.

Ziel der Messe ist die Zuführung von Vertretern der Kelheimer, Saaler und Ihrlersteiner Ausbildungsbetriebe, der Innungen und Institutionen mit Schülerinnen und Schülern aus dem Wirtschaftsraum Kelheim.

Für interessierte Schülerinnen und Schüler bietet sich hier die Gelegenheit, auf direktem Weg in lockerer Umgebung erste Kontakte zum möglichen Ausbildungsbetrieb zu knüpfen und mit den anwesenden Auszubildenden über ihre Berufe zu sprechen.

Familienfest mit Bayern 1



SASHA kommt nach Kelheim!

Foto: Veranstalter

Die Stadtverwaltung bringt das Bayern 1 Outdoor-Festival nach Kelheim. Ob Kanu-Polo, Bouldern oder Bogenschießen, verschiedene Outdoor-Sportarten können am Samstag, 19. Mai, auf dem Pflegerspitz ausprobiert werden. Die Veranstaltung wäre keine Bayern 1-Veranstaltung, wenn nicht die beliebte Bayern 1-Band mit dabei wäre. Sie teilt sich die Bühne mit niemand geringerem als SASHA &

Band. Zusätzlich legt ein Bayern 1-DJ im Festivaldorf auf und es gibt eine Lounge mit Livemusik.

Für Kinder und Jugendliche gibt's die Bayern 1-Hüpfburg, Bierkistenstapeln, Röllchenbahn, Torwandschießen und einen großen Erlebnisspielplatz. Fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt: Unterschiedlichste Food Trucks bieten auf dem Festivalgelände abwechslungsreiche Speisen an.

Zur Belohnung gab's strahlende Kinderaugen



Susanne Bauer, Horst Hartmann, Architekt Franz Schindlbeck und Pfarrer Antony Koottummel haben allen Grund zur Freude: Der Kindergarten ist fertig und wurde von Domkapitular Dr. Batz feierlich eingeweiht. Fotos: Kandziora

13 Monate Bauzeit, 2,3 Millionen Euro, viele Nerven und noch mehr Engagement aller Beteiligten vom Spatenstich bis zur feierlichen Einweihung: Der neue Kindergarten St. Elisabeth in Kelheimwinzer ist fertiggestellt. Die

Kindergartenkinder füllen das Haus mit Leben und haben in den hellen, großzügigen Räumen jede Menge Möglichkeiten, sich zu entfalten und eine wunderbare Kindergartenzeit zu verbringen. Am 17. Februar wurde das

städtische Gebäude feierlich eingeweiht. Kindergartenleiterin Susanne Bauer konnte als Überraschungsgast Donikkl nach Kelheimwinzer locken. Er sang und spielte mit Groß und Klein, die Party war rundum gelungen.



Im Februar 2017 ist der Rohbau fertig geworden.



Einen Monat später begannen die Dachstuhlarbeiten.

„Die gleiche Augenhöhe ist mir sehr wichtig – im

Sabine Melbig, die neue Geschäftsführerin der Stadtwerke Kelheim (SWK) setzt auf



Von der Prokuristin und Abteilungsleiterin zur Geschäftsführerin – Sabine Melbig ist in Bayern die einzige Frau, die ein Unternehmen dieser Art führt. Wir haben ihr hierzu ein paar Fragen gestellt:

Frau Melbig, Sie arbeiten schon seit 18 Jahren für die Stadtwerke. Worauf freuen Sie sich in Ihrer neuen Position am meisten?

Ich freue mich, meine zahlreichen und innovativen Ideen zusammen mit einem tollen Team und für Kelheim umzusetzen und ganz besonders darauf, als Unternehmensleitung „meiner“ Stadtwerke zu agieren. Ich galt immer als „Kümmerein“ und kann dies nun zum Wohle der Stadtwerke umsetzen. Als eine der ersten Maßnahmen eröffnen wir im Sommer 2018 im Herzen von Kelheim unser neues Kundencenter

im Gebäude der Kreissparkasse am Ludwigsplatz. An diesem attraktiven Standort sind wir noch näher mit den Bürgerinnen und Bürgern verbunden. Wir informieren neben unseren bekannten Produkten für Strom, Erdgas und Wärme auch über Hausanschlüsse beim Hausbau und bieten Energieberatungen an.

Auch einen Kartenvorverkauf für attraktive Veranstaltungen wird es künftig geben. SWK-Kunden kommen in den Genuss die Karten günstiger zu erhalten.

Was sind die größten Herausforderungen, denen Sie nun gegenüberstehen?

Als mittelständisches Unternehmen müssen wir moderner und zeitgemäßer werden. Das gilt für unser Kerngeschäft, die direkte Energieversorgung, aber auch für neue Geschäftsbereiche,

die ich mit meinem erfahrenen Team erschließen möchte.

Da mittlerweile immer mehr Menschen ihren Strom selbst erzeugen, werden wir uns verstärkt als Dienstleister präsentieren. Dazu gehört zum Beispiel die Erstellung von Nebenkostenabrechnungen für Hausverwaltungen und Wohnungsbaugesellschaften.

Auch im Bereich Digitalisierung warten große Anforderungen, die aber auch zeitgleich Chancen für uns bieten. Der demographische Wandel sowie der Fachkräftemangel erschweren diese Herausforderungen enorm.

Was reizt Sie als neue Geschäftsführerin am meisten?

Es ist besonders spannend, als Partner der Kommunen, die Energiezukunft zu gestalten. Wir müssen eine attraktive Infrastruktur aufbauen, welche Unternehmen und Familien

Team und mit Geschäftspartnern ”

weitere Geschäftsfelder sowie einen neuen Führungsstil „auf Augenhöhe“.



neue Anreize schafft, sich in Kelheim anzusiedeln. Speziell junge Leute werden wir künftig verstärkt ansprechen. Daher sind wir auch Aussteller bei der Ausbildungsmesse im April 2018 im Kelheimer Einkaufszentrum. Auch ein Auftritt der SWK auf Facebook ist bereits geplant.

Was ist Ihnen im Umgang mit Ihrem Team am Wichtigsten?

Ich galt immer als diejenige, zu der man mit allen Problemen jederzeit kommen konnte. Das soll unbedingt so bleiben. Ein offenes, vertrauensvolles Miteinander ist für mich das A und O. Schließlich weiß ich, dass jeder hier sein Bestes tut. Ich bin selbst eine aus der „Mitte“ und werde künftig die Hierarchien flach halten.

Ist das ein typisch weiblicher Führungsstil?

Bei mir paart sich auf alle Fälle meine rationale Ader mit einer großen Portion Empathie. Wie jede Ehefrau und Mutter leite auch ich zuhause ein kleines Familienunternehmen. Das alles wirkt sich im Beruf sicher positiv auf ein entspanntes Arbeitsklima aus.

Was haben Sie noch für Stärken?

Ich bin bodenständig, sehr strukturiert und eine starke Netzwerkerin.

Sie wirken zuversichtlich, dass Sie die kommenden Herausforderungen gut meistern werden.

Das stimmt. Mein Vorteil ist, dass ich die Stadtwerke Kelheim genau kenne. Ich bin mit den Strukturen des Unternehmens und Geschäftspartnern sehr gut vertraut. Wichtig ist es natürlich auch, neben dem Team ein starkes Gremium an der Seite zu haben. Der vertrauensvolle und ehrliche Umgang

mit den Aufsichtsräten ist ein Garant für ein erfolgreiches Gelingen. Das alles gibt mir Sicherheit und trägt zu meiner Freude an der Arbeit bei. (bvs)

► Privater Steckbrief

Sabine Melbig wurde 1966 in Wegscheid im Bayerischen Wald geboren. Sie lebt mit ihrem Mann und ihrem 22-jährigen Sohn in Lengfeld (Bad Abbach). Als Kind wollte sie Polizistin oder Stewardess werden. Nach einer Ausbildung als Reiseverkehrskauffrau arbeitete Sabine Melbig ausschließlich im kaufmännischen Bereich. Zusätzlich absolvierte sie bei der Industrie- und Handelskammer (IHK) eine Weiterbildung zur Bilanzbuchhalterin. Sie liebt Tiere und die Natur.

Herzlich willkommen im Team

Die Stadtwerke Kelheim freuen sich, drei neue Mitarbeiter vorstellen zu können:



von links: Marcel Rackwitz und Ercan Koc sind ab sofort im Dienste der Stadtwerke unterwegs.

Fotos: SWK

Ercan Koc

Ercan Koc meldete sich sofort, als er im Online-Karriereportal der SWK auf die Stelle „Elektromonteur für die Fachbereiche Strom und Biowärme“ stieß. Der 27-jährige Kelheimer machte seine Ausbildung zum Elektroanlagenmonteur bei der Firma Wolf in Mainburg. Dort arbeitete er anschließend als technischer Sachbearbeiter im Kundendienst. „Mein Hobby ist das Fußballspielen im Verein, nebenbei bin ich auch Schiedsrichter. Im Sommer fahre ich Mountainbike und im Winter Ski.“

Marcel Rackwitz

Auch Marcel Rackwitz arbeitet neuerdings als Elektromonteur bei den Stadtwerken. Der 22-jährige Ihrlesteiner machte eine Ausbildung als Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik und arbeitete als Elektriker bei der Firma Rieger. „Ich hatte den

Wunsch, mich beruflich zu verändern.“ Da kam ihm das Stellengesuch der Stadtwerke wie gerufen. In seiner Freizeit ist Rackwitz begeisterter Angler, „schon seit meiner Kindheit. Ich bin in zwei Fischereivereinen und habe 2007 den Fischereischein gemacht. Meine zweite Leidenschaft sind Autos!“

Maurice Lucius

Ursprünglich machte Maurice Lucius eine Ausbildung zum Koch. Nach zweijährigem Aufenthalt in der Schweiz absolvierte der 37-Jährige das Studium der Betriebswirtschaftslehre (FH). Seit zehn Jahren arbeitet er in der Energiewirtschaft und ist seit dem 1. Januar 2018 kaufmännischer Leiter für die Stadtwerke Kelheim. „Zuletzt war ich bei einem Stadtwerk im Schwarzwald für den Bereich Controlling und Regulierungsmanagement verantwortlich. Davor habe ich

bei einer Wirtschaftsprüfungskanzlei gearbeitet, deren Schwerpunkt auf der Beratung und Prüfung von Stadtwerken und Gemeinden lag.“ In seiner Freizeit spielt Maurice Lucius Tennis – und kocht noch immer gerne für seine Frau und seine beiden Kinder.“ (bvs)



Maurice Lucius

Verlegung SWK-Kundencenter in Innenstadt

„Wir kommen zum Kunden!“

Ab Sommer 2018 wird in den Räumlichkeiten der Kreissparkasse am Ludwigplatz künftig auch unser Kundencenter zu Hause sein.

Durch die zentrale Lage können wir unsere Service- und Beratungsleistungen unseren Kunden künftig noch näher bringen.

Wir werden den Umzug mit einer Eröffnungsfeier und attraktiven Aktionen einweihen.



Sabine Melbig, Geschäftsführerin der SWK, und Dieter Scholz, Vorstandsvorsitzender Kreissparkasse Kelheim, freuen sich auf die Nachbarschaft. Foto: SWK

Smart Meter ersetzen Stromzähler

Die Zukunft beginnt jetzt: Start des Austauschs schon in diesem Jahr

Intelligente Stromzähler sind bald Pflicht: Mit den sogenannten Smart Metern sollen Energiedaten digital gesendet, empfangen und die Stromnetze gesteuert werden. Wir sagen Ihnen hier, worum es geht.

Schon längst ist die Energiewende in Deutschland voll im Gange, gerade bei der Produktion aus regenerativer Energie. Doch Erzeugung und Verbrauch sind oft nicht optimal aufeinander abgestimmt. Wind- oder Solaranlagen müssen daher manchmal vom Netz genommen werden. Nur so kann eine Überlastung des Stromnetzes vermieden werden. Um Stromnetze, Erzeugung und Verbrauch miteinander verknüpfen zu können, wurde im September 2016 das Gesetz zur Digi-

talisierung der Energiewende verabschiedet. Und zu diesem Zweck werden in den

nächsten Jahren Smart Meter installiert.

Auch wir als zuständiger Messstellenbetreiber werden die modernen Geräte einbauen. Start ist schon in diesem Jahr: Die herkömmlichen Stromzähler werden nach und nach gegen die intelligenten Zähler ausgetauscht. So, wie es das Messstellenbetriebsgesetz (MsbG) vorsieht. Sie selbst brauchen sich um nichts zu kümmern. Das MsbG ermöglicht es dem Kunden, auch einen anderen Messstellenbetreiber zu wählen, vorausgesetzt, dieser erfüllt hierfür alle gesetzlichen und technischen Voraussetzungen.

► Näheres erfahren Sie auf unserer Website www.stadtwerke-kelheim.de. (bvs)



Der nächste Sommer kommt bestimmt: Auch das



Bei der Revision ist Großreinemachen angesagt, das Schrubben der Schwimmbecken gehört mit dazu. Fotos: Keldorado

Nach der siebenmonatigen Wintersaison gibt es im KELDORADO einiges zu tun. Im vergangenen Jahr sind über 218.000 Besucher im KELDORADO gezählt worden. Dabei werden die Badeanlagen aufs äußerste strapaziert. Ein Schwimmbad ist ein äußerst pflege- und wartungsintensives Objekt. Durch die besonderen klimatischen Bedingungen ist der Verschleiß um ein Vielfaches höher als in anderen Bauwerken. In den zweimal jährlich stattfindenden Revisionen werden viele Arbeiten durchgeführt, die bei Badebetrieb nicht erledigt werden können.

Dringende Arbeiten

Sind die Schwimmbecken und Filteranlagen erst einmal entleert, kommen viele Dinge zum Vorschein. Der Austausch von verschlissenen Fliesen- und

Bodenbelägen sowie das Anstreichen von Decken und Wänden gehören mittlerweile schon zum Standard Repertoire. „In diesem Jahr wird auch die Decke des Dampfbades komplett erneuert“ erklärt Thomas Hopfinger, Geschäftsführer im KELDORADO. „Dies ist notwendig geworden, weil sich Risse gebildet haben und Feuchtigkeit eingedrungen ist.“

Ebenso wird der darin befindliche „Sternenhimmel“ ausgetauscht. Diese Arbeiten erfordern eine gründliche Vorplanung, denn auch Trocknungszeiten von verwendeten Baustoffen und Materialien müssen mit eingeplant und eingehalten werden. Außerdem steht in diesem Jahr die Sanierung von zwei Flachdächern an. Diese sollen neu abgedichtet werden. In den Monaten März und April müssen im Freibereich schon sehr viele

Arbeiten erledigt werden, sonst wäre eine Frühjahrsrevision nicht in einer Woche zu bewerkstelligen.

Das 50 x 21,5 Meter große Schwimmerbecken im Freibad, in das zwei Millionen Liter Wasser passen, wird in diesem Frühjahr einen neuen Farbanstrich erhalten.

Das ganze Team packt mit an

Das alleine dauert schon circa zwei Wochen. Dabei ist man jedoch auf ein schönes und frostfreies Wetter angewiesen, nur dann lassen sich die Außenarbeiten sinnvoll umsetzen. Das gesamte Team Aufsicht und Reinigung ist in die vielen Arbeiten mit eingebunden. Die eigenen Mitarbeiter erledigen einen Großteil der Arbeiten. „Das ist sehr wichtig und es freut mich, dass alle so engagiert dabei

Kelheimer Bad macht sich fit

sind," so Thomas Hopfinger. Auch der Baumbestand im Freibad wird schon jetzt kontrolliert und wenn notwendig gestutzt. Dipl. Forstingenieur Andreas Handl ist mit seiner Motorsäge fleißig am Werk, um die Bäume verkehrssicher zu machen, damit bei Gewittern und Sturm keine dickeren Äste von den Bäumen fallen können.

Im vergangenen Jahr wurden wieder einige neue Bäume gepflanzt, um den Baumbestand und damit auch ausreichend Schatten für die Sommergäste erhalten zu können.

Schwitzen für den Hochsommer

Die Kosten einer Frühjahrsrevision belaufen sich im Durchschnitt auf 50.000 bis 70.000 €. „Das ist sehr viel, aber es ist trotzdem notwendig und richtig, dies zu investieren.“

Die Revisionszeit ist für Mitarbeiter und Chef eine der stressigsten und arbeitsintensivsten Zeiten im Jahr. Da schwitzt man weit mehr als an einem heißen Tag im Hochsommer. Der Ablauf muss stimmen und es dürfen keine unvorhergesehenen Verzögerungen eintreten, sonst wird es sehr schwierig, in einer Woche alle Arbeiten erledigen zu können.

Zum Schluss wird es erfahrungsgemäß immer etwas eng – aber rechtzeitig wiedereröffnen konnte man bisher



Andreas Handl (rechts) nimmt die Bäume genau unter die Lupe.

immer. An Christi Himmelfahrt, den 10. Mai wird die Freibadsaison eröffnet.

Natürlich hoffen wir wieder auf einen schönen, warmen Freibadsommer mit vielen Badegästen. (mf)

► Achtung: Vom 2. bis einschließlich 9. Mai ist das KELDORADO wegen Revision geschlossen. Ab 10. Mai sind Hallenbad und Freibad wieder geöffnet.

Schwimmevent: 10 Kilometer im kühlen Nass

Viele kennen es aus den Trainingsplänen, doch wer hat die Zähne tatsächlich schon mal zusammengebissen und es durchgezogen: 100x100 Meter schwimmen! Nach dem Modus von swim und spomedis könnt ihr euch auch dieses Jahr wieder beweisen! Das Schwimmevent findet am Freitag, 6. April, ab 18 Uhr statt.

Gestartet wird in vorgegebenen Abgangszeiten.

Die Schwimmer können zwischen 2:00 Minuten/100m oder 2:15min/100m wählen. Nach je 25 Durchgängen gibt es jeweils 5 min Pause. Somit dauert das 100x100m Schwimmen zwischen 3:35 Stunden und 4:00 Stunden. (mf)



Spiel und (Schwimm-) Spaß in den Osterferien



Wasserbälle, Poolnudeln und jede Menge Action

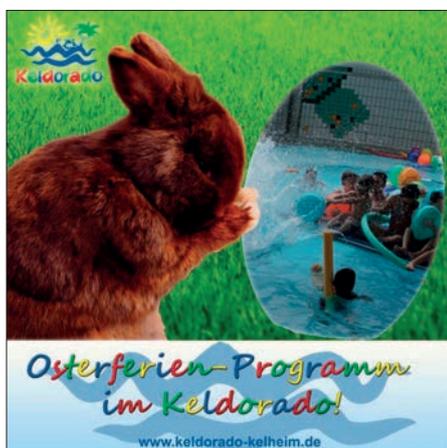
Fotos: Keldorado

Die Osterferien stehen bereits vor der Tür und damit keine Langeweile aufkommt, hat sich das KELDORADO-Team wieder einiges für die Kids einfallen lassen.

Am 26. März, 28. März, 3. April und am 5. April sind in der Zeit von 14 bis 16

Uhr deshalb alle Kinder ganz herzlich zu fröhlichen Spielenachmittagen eingeladen.

Schon fast traditionell darf auch in diesem Jahr das lustige Ostereiersuchen im KELDORADO nicht fehlen. Und unter anderem können Kinder kostenlos einige Schwimmabzeichen ablegen. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage unter www.keldorado-kelheim.de.



Unsere Mitarbeiter/innen stellen sich vor:

Andrea Straßer

Mitarbeiterin im Team Info / Kasse

Frau Straßer ist der „Gute Geist“ des Hauses. Durch ihren Einsatz an der Kasse, in der Aufsicht und den Schwimmkursen ist sie unsere Frau für alle Fälle. Nebenberuflich ist sie „Oma mit Herz“.

Ihre Hobbys sind Schwimmen, Reisen und Handarbeiten.



Schwimm-Meisterschaft am 21. und 22. April

Seit 1968 besteht die Schwimmabteilung des ATSV Kelheim. Zum 50-Jährigen hat der ATSV die Gelegenheit genutzt und die Niederbayerische Kurzbahnmeisterschaft ins KELDORADO geholt.

Seit dem Neubau des Hallenbades ist dies der erste größere Wettkampf im Keldorado, bis auf einige Schulmeisterschaften, die in der Regel an einem Tag durchgeführt werden.

Annähernd 350 Schwimmer aus 18 Niederbayerischen Vereinen wollen am Samstag, 21. April, und Sonntag, 22. April, versuchen, in den verschiedensten Disziplinen Niederbayerische Meistertitel zu erschwimmen. Ab den Jahrgängen 2010 werden in den vier Schwimmstilen Strecken von 50m bis 200m bewältigt. 15 bis 20 heimische ATSV-Schwimmer werden natürlich auch mit von der Partie sein.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, sind die Abteilungsleiter Wolfgang Schmid und Michael Gebhardt natürlich auf zahlreiche helfende Hände angewiesen. Nicht nur der Wettkampf selbst mit den Akti-



Die Teilnehmer leisten Großartiges.

Fotos: Kirner

ven und deren zahlreichen Betreuern, sondern auch das ganze drum herum wollen wohl geplant sein. Allein an die 30 Wettkampfrichter, die ihre Posten nur in den wenigen Pausen verlassen können, müssen in dem dämpfigen Hallenbadklima ausreichend mit Getränken versorgt werden.

Die Mittagsverpflegung für sie übernimmt dann die Pizzeria „Lo Scoglio“ die an beiden Tagen auch für Jedermann geöffnet bleibt. Als zusätz-

liches Angebot für die Aktiven steht ein Beratungs- und Verkaufsteam mit spezieller Wettkampfbekleidung und Ausrüstungsgegenständen bereit. Dieses Team bedruckt zudem noch spezielle Erinnerungsshirts für dieses Event. (ws)

► Achtung: Am 21. und 22. April ist das KELDORADO für den öffentlichen Badebetrieb geschlossen.

25 Jahre im KELDORADO tätig

Frau Andrea Berk Müller hat am 1. Januar ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im KELDORADO gefeiert.

Aufsichtsratsvorsitzender Horst Hartmann und die beiden Geschäftsführer des KELDORADO, Thomas Hopfinger und Roland Freiberger, haben sich bei Frau Berk Müller für ihren vorbildlichen Einsatz und ihre langjährige Treue bedankt und ein kleines Geschenk sowie eine Urkunde überreicht.

Andrea Berk Müller gehört seit dem 1. Januar 1993 zum Team Reinigung im KELDORADO. (th)



Aufsichtsratsvorsitzender Horst Hartmann und die Geschäftsführer Thomas Hopfinger und Roland Freiberger gratulierten Andrea Berk Müller.

Veranstaltungen von März bis Juni

Kelheim:

Verkaufsoffen & Tag der offenen Tür

Geschäfte in Altstadt, Schäfflerstraße mit Einkaufscenter, Donaupark und beide Möbelhäuser öffnen ihre Türen. Aktionsstandorte und KISPI-Kinderbetreuung sorgen beim Tag der offenen Tür im Bauhof für einen ereignisreichen Nachmittag.

→ 18. März, 12 bis 17 Uhr

Lost Places

Die Ausstellung zeigt Fotos von Peter Untermaierhofer

→ ab 21. März, Archäologisches Museum

Frühling am Viktualienmarkt

Stadt und Ständler laden zum Einkauf auf dem Ludwigsplatz ein. Der „Osterhase“ verteilt Geschenke.

→ 24. März, 8.30 bis 12 Uhr

Osterferienprogramm im Wasser

Langweilig wird's in den Ferien sicherlich nicht.

→ 26. März bis 6. April, KELDORADO

Schwimm-Event

Das 100 x 100 Meter Schwimmen ist fest etabliert.

→ 6. April, KELDORADO, ab 18 Uhr

Konzert mit Gasteig-Orchester

Die Musikvereinigung Kelheim feiert ihr 50. Jubiläum mit einem Festkonzert. Karten gibt's in der Tourist-Info, Telefon 09441 / 701-234.

→ 14. April, Weißes Bräuhaus, 19 Uhr

Wandern an Winzerer Hängen

Zum zehnjährigen Bestehen des Fernwanderwegs Jurasteig lädt Thomas Dorsch zur Wanderung ein.

Anmeldung bei der Tourist-Info.

→ 22. April, 9.30 Uhr

Schmankerlwochen

Die Köche zaubern mediterran-deftige Schmankerl.

→ 23. April bis 7. Mai

Fischerfest

Das Traditionsfest findet auf dem Pflegerspitz statt.

→ 9. bis 13. Mai

Swim & Run

Sport-Event für alle, die mitmachen wollen.

→ 13. Mai, KELDORADO, ab 16 Uhr



„Secret Garden“ nennt Peter Untermaierhofer diese Fotografie, die auch in der Ausstellung „Lost Places“ zu sehen ist.

- Bayern 1 Outdoor-Festival
- Sommer, Sport, Bewegung – die Stadt hat das BR-Event mit SASHA und Bayern 1-Band an die Donau geholt (Seite 4).
- → 19. Mai, 11 bis 24 Uhr
- Weinfest
- Das Weinfest findet erstmals unterm Zeltdach statt.
- → 2. Juni, ab 18 Uhr
- Ihrlerstein:
- Bilder und mehr
- Die alljährliche Kreativausstellung der Hobbykünstler und Kreativschaffenden von Ihrlerstein, Essing und Painten wartet mit tollen Exponaten auf.
- → 30. März bis 3. April, Aula der Jakob-Ihrler-Schule, von 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

Unser Rezept: Forellen-Apfel-Aufstrich

Dieses Rezept stammt von
Monika Forstner.

Zutaten:

- 1 halbe Zwiebel
- 1 Apfel
- 2 TL Zitronensaft
- 20 g Sahnemeerrettich
- 50 g Saure Sahne
- 80 g Quark
- ¼ TL Salz
- 1 Prise Pfeffer
- ½ TL getrockneter Dill
- 200g geräucherte Forellenfilets

Zubereitung:

Zitronensaft, Sahnemeerrettich, Saure Sahne, Quark und die Gewürze vermischen, die Zwiebel und den Apfel sehr klein schneiden oder hacken. Forellenfilets in circa ein Zentimeter große Stücke schneiden und unter die Sahne-Quarkmischung heben, anschließend kalt stellen und mit einem würzigen Brot zu Salat servieren.



Geräucherte Forelle trifft süßen Apfel.

Foto: Forstner

Haben auch Sie ein leckeres Rezept? Wir freuen uns darauf, es gemeinsam mit Ihrem Bild zu veröffentlichen. Schreiben Sie einfach eine Mail an info@kelheim.de oder schicken es uns per Post zu.



Absender

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

PLZ Ort

Telefon

E-Mail

Ich bin damit einverstanden, Informationen über Produkte, Veranstaltungen und Dienstleistungen der Gewinnspielveranstalter per E-Mail zu empfangen.

Die Teilnahme am Gewinnspiel ist auch online möglich:
www.stadtwerke-kelheim.de/gewinnspiel

Impressum

Herausgeber: Stadt Kelheim · Ludwigsplatz 16 · 93309 Kelheim; STADTWERKE KELHEIM GmbH & Co KG · Hallstattstraße 15 · 93309 Kelheim; KELDORADO Bäderbetriebe GmbH · Rennweg 60 · 93309 Kelheim
V.i.S.d.P.: Erster Bürgermeister Horst Hartmann
Layout und Titelfoto: Yvonne Kandziora
Redaktion: Monika Forstner, Yvonne Kandziora, Katrin Roithmayer, Bettina von Sass
Druck: Kelly Druck, Abensberg
„Unser Kelheim“ wird kostenlos an alle Haushalte in Kelheim, Saal/Donau und Ihrlerstein mit den jeweiligen Ortsteilen verteilt und liegt im Kelheimer Rathaus, der Tourist-Info, der SWK und dem KELDORADO aus.